

ISTRUZIONI PER LA COMPILAZIONE DEL MODELLO PER LA CONSTATAZIONE DELLO STATUS DI RESIDENTE AI SENSI DELL'ARTICOLO 7, COMMA 1, PUNTO 4, DELLA ZDoh-2

Ai sensi della Legge sull'imposta sul reddito delle persone fisiche - ZDoh-2 (Gazzetta ufficiale della RS n. 117/06) ed a prescindere dalle disposizioni dell'articolo 6 di detta legge, il contribuente non si considera residente della Repubblica di Slovenia, se corrisponde ai seguenti criteri:

- è una persona fisica che risiederà nella Repubblica di Slovenia esclusivamente per motivi di impiego come esperto straniero che svolgerà mansioni, per le quali nella Repubblica di Slovenia vi è una carenza di personale specializzato;
- la persona non è stata mai residente in Slovenia nell'arco di cinque anni precedenti al suo arrivo nella Repubblica di Slovenia;
- la persona non possiede immobili nella Repubblica di Slovenia; e
- la persona risiederà nella Repubblica di Slovenia per un periodo complessivo di meno di 365 giorni nell'arco di due anni d'imposta consecutivi.

L'esperto straniero è una persona fisica straniera (cioè, persona che non ha cittadinanza slovena) impiegata presso un datore di lavoro nella Repubblica di Slovenia in base a un contratto di lavoro, possiede un sapere specialistico inesistente o carente nella Repubblica di Slovenia, risiederà nella Repubblica di Slovenia per motivi di tale impiego ed è in possesso almeno di un diploma d'istruzione superiore o laurea.

Il modello per la constatazione dello status di residente dovrà essere presentato all'Autorità tributaria da parte del contribuente. Precedentemente dovrà essere sottoposto per compilazione al Servizio centrale dell'Ente di collocamento della Repubblica di Slovenia. Al modello si dovrà allegare, debitamente compilato, il questionario "Constatazione dello status di residente (arrivo nella Repubblica di Slovenia)" fornito dall'Autorità tributaria.

Il modello per la constatazione dello status di residente dovrà essere presentato dal contribuente all'Autorità tributaria anteriormente alla domanda di concessione dei benefici previsti dalle convenzioni per evitare le doppie imposizioni.

DATI E INFORMAZIONI PERSONALI

Il contribuente deve inserire i propri dati richiesti: nome, codice fiscale, anno d'imposta, dati sulla residenza nella Repubblica di Slovenia (località, via o piazza, numero civico e codice d'avviamento postale), numero di telefono, nazionalità, data di nascita e data d'arrivo nella Repubblica di Slovenia (gg.mm.AAAA). Contrassegnare con un segno ✓ la casella corrispondente (il sì o il no) a seconda che si desideri o meno ricevere la corrispondenza ufficiale all'indirizzo riportato.

INFORMAZIONI GENERALI

Il contribuente deve contrassegnare con un segno ✓ le caselle che interessano, rispondendo alle domande: se è arrivato nella Repubblica di Slovenia con lo scopo esclusivo di lavorarvi come esperto straniero; se in qualsiasi periodo durante i cinque anni precedenti al suo arrivo nella Repubblica di Slovenia abbia mai avuto il proprio domicilio fiscale nella Repubblica di Slovenia; se possiede degli immobili nella Repubblica di Slovenia; se risiede o intende risiedere nella Repubblica di Slovenia per un periodo complessivo di meno di 365 giorni nell'arco dell'anno d'imposta corrente e quello seguente.

DATI RELATIVI ALL'IMPIEGO NELLA REPUBBLICA DI SLOVENIA

Il contribuente deve inserire i dati riguardanti l'azienda (ragione sociale del datore di lavoro) e l'indirizzo (sede) del datore di lavoro nella Repubblica di Slovenia, nonché la denominazione del posto di lavoro e della professione che svolgerà presso il datore di lavoro in Slovenia.

Contrassegnare apponendo un segno ✓ nella casella precedente la risposta Sì o No per rispondere se si è in possesso di un diploma d'istruzione superiore o di una laurea. In caso di risposta affermativa, indicare il titolo accademico conseguito e l'istituzione che l'ha conferito.

Il contribuente deve apporre un segno ✓ nella casella corrispondente all'opzione che interessa: se è insegnante, professore o lettore straniero impiegato presso un ente educativo, culturale o scientifico nella Repubblica di Slovenia; se è un ricercatore o scienziato straniero impiegato presso un istituto scientifico di ricerca nella Repubblica di Slovenia; se è un esperto straniero impiegato presso un istituto o altro ente per l'energia nucleare nella Repubblica di Slovenia; oppure se è uno straniero, esperto in altri campi scientifici impiegato nella Repubblica di Slovenia. Il contribuente dovrà riportare il periodo, durante il quale svolgerà il lavoro presso il datore di lavoro nella Repubblica di Slovenia (dal gg.mm.AAAA al gg.mm.AAAA) e, apponendo il segno ✓ nella casella precedente la risposta Sì o No, rispondere se è arrivato nella Repubblica di Slovenia per motivi di formazione e perfezionamento professionale o meno.

CERTIFICATO DEL DATORE DI LAVORO RIGUARDANTE L'IMPIEGO DEL CONTRIBUENTE NELLA REPUBBLICA DI SLOVENIA

Il datore di lavoro che riceve dal contribuente il modello per la constatazione dello status di residente, dovrà confermare i dati riguardanti il lavoro, descritto fra i dati sull'impiego del contribuente nella Repubblica di Slovenia, nonché l'accuratezza e la veridicità – in base ai dati in suo possesso – degli altri dati riportati nel modello, apponendovi il proprio timbro e la firma della persona responsabile, per poi riconsegnare il modello compilato al contribuente.

CERTIFICATO DELL'ENTE DI COLLOCAMENTO DELLA REPUBBLICA DI SLOVENIA RIGUARDANTE L'IMPIEGO DELLO STRANIERO

Il Servizio centrale dell'Ente di collocamento della Repubblica di Slovenia (di seguito: l'Ente) che riceve dal contribuente il modello per la constatazione dello status di residente, dovrà confermare che nella regione, nel settore d'attività e/o professione, nell'ambito della quale sarà impiegato il soggetto, non vige alcun divieto d'impiego di stranieri varato dal Governo della Repubblica di Slovenia, contrassegnando la lettera "a". Se il contribuente non è stato titolare di permesso di lavoro negli ultimi cinque anni, saranno contrassegnate le lettere "b" e "i" ovvero "b" e "ii" nel caso in cui tale permesso sia stato concesso negli ultimi cinque anni. In tal caso, l'Ente dovrà riportare anche il periodo per il quale il permesso di lavoro in questione è stato emesso. L'Ente dovrà confermare i restanti dati riportati nel modello - in base alle informazioni in suo possesso - apponendovi un timbro e la firma del responsabile per poi riconsegnare il modello al contribuente.